

KO-RO-NO-WE-SA

Proceedings of the 15th international colloquium on Mycenaean studies, September 2021
edited by J. Bennet, A. Karnava & T. Meißner

Ariadne Supplement Series 5, Rethymno 2024, p. 581-595

© The Faculty of Philosophy of the University of Crete, Greece, and the individual authors

Colloquium minutes and resolutions



Minutes of the CIPEM meeting

The members of CIPEM that were invited to attend a virtual meeting on Thursday 23rd September 2021, 16.00 (EET), via Zoom:

Country	Name	Email	Present
AT	Oswald Panagl [OP]	oswald.panagl@sbg.ac.at	Yes
BE	Jan Driessen	jan.driessen@uclouvain.be	No
CH	Alex Leukart	nakileukart@hotmail.com alex.leukart@gmail.com	No
CY	Anna Panayiotou [AP]	panayotou.anna@ucy.ac.cy	Yes
DE	Daniel Kölligan [DK]	daniel.koelligan@uni-wuerzburg.de	Yes
DK/SE/NO	Marie-Louise Nosch [MLN]	nosch@hum.ku.dk	Yes
ES	Carlos Varias García [CVG]	Carlos.Varias@uab.cat	Yes
FR	Françoise Rougemont [FR]	francoise.rougemont@cnrs.fr	Yes
FR	Julien Zurbach (DSG) [JZ]	julien.zurbach@gmail.com	Yes
GR	Vassilis Aravantinos [VA]	vass.aravantinos@gmail.com	Yes
IT	Anna Sacconi [AS]	anna.sacconi@uniroma1.it	Yes
NL	Fritz Waanders		No
UK	John Bennet (SG) [JBe]	d.j.bennet@sheffield.ac.uk	Yes
US	Thomas G. Palaima [TGP]	tpalaima@austin.utexas.edu	Yes

The following were discussed and decided upon:

1. Short report from the Secretary General, John Bennet

The SG noted those of our colleagues who had passed away since the last colloquium: Celestina Milani (4 October 1933 - 19 January 2016); Antonín Bartoněk (29 October 1926 - 30 May 2016); Jean-Pierre Olivier (6 May 1939 - 6 January 2020); Francisco Rodríguez Adrados (29 March 1922 - 21 July 2020); and Frieda Vandenabeele (9 July 1939 - 24 August 2020).

With the passing of Jean-Pierre Olivier, JBe as SG had co-opted Jan Driessen as the representative for Belgium; the Committee agreed to ratify that co-optation.

Since 2015, the SG acted as following:

- He maintained CIPEM's membership of the FIEC by paying its annual subscription each year, including 2021, and had attended on CIPEM's behalf the 15th FIEC Congress (in association with the Classical Association) in London (July 2019); a session relevant to CIPEM had been organised by Torsten Meißner on 'Writing Before the Greeks.'
- Invited Artemis Karnava (Crete) and Torsten Meißner (Cambridge) to co-organise the 15th Colloquium, initially planned for September 2020. Regrettably the colloquium had to be postponed due to the pandemic, was re-scheduled for September 2021, but was eventually cancelled altogether in May 2021. JBe and the co-organisers thanked CIPEM for their support and advice over this difficult decision.
- It had been decided to publish the papers for which abstracts had been submitted, and to hold virtual meetings of the relevant committees, plus two public lectures on new discoveries at Knossos and Ayios Vasilios (these had been attended by 374 and 303 people respectively, offering good publicity for our field).
- A publication agreement has been made with *Ariadne*, the journal of the Faculty of Philosophy of the University of Crete, for the proceedings to be published as a Supplement to the journal. *Ariadne* will fund the printed version of the volume to be distributed by Crete University Press (<https://www.cup.gr/>), but it will also dispose of it fully online (<http://www.phl.uoc.gr/ekdoseis/ariadniSupplement.php>).

Guidelines would be issued shortly and the deadline for submission was termed as 31 December 2021.

2. Committee reports

Reports from the three committees held virtually were delivered by the relevant spokesperson: Lisa Bendall (*Comité des signes*), Dimitri Nakassis (*Comité des instruments de travail*), and Federico Aurora (Committee on digital approaches to Aegean scripts). The CIPEM members listened carefully and asked each spokesperson to remain in contact with the relevant committee members for each area until the 16th Aegean Scripts colloquium in 2025.

3. Replacement of CIPEM members for CZ, NL, possibly other countries; discussion of the role and composition of CIPEM

JBe pointed out that, in relation to CIPEM membership, CZ has remained blank since Bartoněk's passing and that Fritz Waanders (NL) had indicated that he no longer had an interest in Mycenaean Studies; similarly Bulgaria was also unrepresented, as was the former Yugoslavia. The Committee did not feel it could make recommendations at this meeting specific to these cases, but the larger issue was raised of whether CIPEM is currently in contravention of its own Statutes (: LEJEUNE, M. 1966 *Comité International Permanent des Études Mycéniennes (CIPEM)*, *SMEA* 1, 129-132), circulated with the meeting Agenda; and, beyond that, whether a committee constituted like CIPEM – with national representatives and no funds – was appropriate as a professional organisation in the 21st century.

There ensued a lively discussion that included the following points: that CIPEM's affiliation with FIEC, and through it, with UNESCO should be retained given the generally unfavourable environment towards the Humanities; that the presence/absence of Mycenologists in countries would naturally ebb and flow, so a fixed roster was unlikely ever accurately to reflect the current situation; for early-career scholars/students, having a geographically based structure was advantageous; the size of the committee (smaller better than larger); was the committee an administrative group charged with various tasks (e.g. organising colloquia) or was it a society for Mycenaean Studies?

4. *The 16th Aegean Scripts Colloquium in 2025*

A proposal from CVG, Eugenio R. Luján and Alberto Bernabé to host the next Colloquium in Madrid in 2025 was tabled and welcomed by the Committee, which agreed to lend its support and offered its good wishes. As is customary, Eugenio R. Luján was co-opted to CIPEM to work with CVG to organise the colloquium. As host, CVG undertook to pay the FIEC subscription (currently €110) for the period up to and including the year of the colloquium.

5. *Election of a new Secretary General to succeed John Bennet*

JBe indicated his willingness to step down as Secretary General in order for the host of the next Colloquium to take over. The Committee unanimously agreed to elect CVG to be the Secretary General of CIPEM with immediate effect and until the next colloquium. The committee wished him well in this endeavour.

6. *Any Other Business*

All the CIPEM members thanked the organisers of the 15th colloquium for their hard work, in difficult times, and to JBe for his service as Secretary General.

TGP reminded the Committee of the resolution at the Ohrid colloquium that an archival repository for Mycenaean Studies be created; this had been met partially through the creation of PASP, but he notified the Committee that the future of PASP at the University of Texas was no longer secure beyond his own retirement.

23 September 2021

Resolutions of the *Comité des signes*

The Committee met on 22 September 2021 at 15.00 CET.

Chairs: Lisa Bendall, Maurizio Del Freo and Hedvig Landenius Enegren.

Attendees: John Bennet, Flavia Carraro, Matilde Civitillo, Cassandra Donnelly, Louis Godart, Anna Judson, Torsten Meißner (absent but sent written comment), Barbara Montecchi, Dimitri Nakassis, Tom Palaima, Juan Piquero, Vassilis Petrakis, Anna Sacconi, Ester Salgarella, Philippa Steele, Miguel Valério, Julien Zurbach.

Linear A

Sign A 372

The sign is attested on side B of the roundel **PYR Wc 4** and has no parallel in the Linear A signary. Erik Hallager suggested numbering the sign as A 372 (HALLAGER, E. 1996 *The Minoan roundel and other sealed documents in the Neopalatial Linear A administration*, Aegaeum 14, 197). During the discussion it was proposed to interpret the sign as a ligature formed by a sequence of two AB 120s. It was noted, however, that Linear A does not have ligatures formed by two identical ideograms (307 + 307 = A 638 is not a good parallel since A 307 was a transaction sign). It was therefore agreed to identify the sign as an independent ideogram with unknown value to be numbered as A 372 (see *Addendum* below for comments addressed to the chairs after the meeting).

Sign A 373

The first sign on the left of the roundel **KH Wc 2123** was interpreted by Hallager as a new Linear A ideogram and therefore numbered as A 373 (ANDREADAKI-VLAZAKI, M. & HALLAGER, E. 2007 New and unpublished Linear A and Linear B inscriptions from Khania, *Proceedings of the Danish Institute at Athens* 5, 13-15). The discussion centred on the fact that the sign is present on an erased surface and that photo and drawings seem to diverge and need to be checked again. On the other hand, it was noted that an ideogram is expected on a roundel. The issue was postponed to a future meeting.

Sign A 505 bis ('04' '708')

Reading based on autopsy by Jean-Pierre Olivier (cf. *Rapport* 2001-2005, 208). Based on the independent autopsy by Del Freo and Zurbach, it was agreed that the two signs did not form a juxtaposition. The proposal for a new sign A 505*bis* was therefore rejected.

Sign A 506 bis (08+04)

Reading based on autopsy by Olivier (*ibid.*). Based on the independent autopsy by Del Freo and Zurbach, it was agreed that Olivier's reading was correct.

Linear B*Sign *125 PYC*

The distinction between *124 CYP and *125 PYC was suppressed in *Austin Colloquium* 2000. In Copenhagen in 2015, however, it was objected that PYC is so frequently cited in the literature that it would be confusing to make a change. In the meantime, *125 PYC has been suppressed in *KT*⁶. After some discussion it was agreed to suppress *125 PYC since the standard practice is to suppress one sign if two retain the same value (in this case 'cyperus').

*Signs *141 vs *141 bis*

The distinction between *141 and *141*bis*, proposed by Godart in 2009, was accepted in Paris (*Études Mycéniennes* 2010). In Copenha-

gen in 2015, however, it was observed that *141 and *141bis could be endo-scribal variants and it was therefore proposed to suppress *141bis, but the decision was deferred. In the meantime *141bis has been introduced in ARN and PTT² as ARG and in PT³ as *AURb. The Copenhagen deferment has thus not been respected. Consensus was not possible to reach and a final decision has been deferred.

Sign *155^{VAS}+NI

This was a ligature attested on MY Ue 661.1 but not included in the *Salamanca convention*, nor formally accepted in any of the subsequent Colloquia. After some discussion, in which reservations were put forward about the ligature having a ‘bottom up’ problem (vase sign on top of NI), it was agreed that the transcription was substantially correct. It was recommended, however, that the ‘bottom up’ problem be highlighted in the critical apparatus.

General topics

It was recommended not to use transliterations unless these are specifically approved by the CIPEM colloquia (in order to avoid cases like *65 = *ju* and *79 = *zu*, depending on authors).

The problem of transliteration of Linear A ligatures (X+Y) and juxtapositions (‘X’ ‘Y’) was raised. It was suggested that the problem be reconsidered by comparing existing solutions (*GORILA*; PUGLIESE CARRATELLI, G. 1945 *Le iscrizioni preelleniche di Haghia Triada in Creta e della Grecia peninsulare*, *MonAnt* 40, col. 421-610; RAISON, J. & POPE, M. 1980 *Corpus transnuméré du linéaire A*) and new proposals (SALGARELLA, E. 2020 *Aegean Linear Script(s): rethinking the relationship between Linear A and Linear B*).

It was suggested to form a committee that is active between colloquia to discuss urgent or pending issues.

Addendum

In an email after the meeting two participants contested the vote about A 372. No other participants have come forward with concerns about this issue. However, since the novel Zoom format of the meeting may have created confusion in the voting procedure, the question will be

addressed again in an interim meeting of the *Comité des Signes* and submitted to the attention of the CIPEM.

22 September 2021

Resolutions of the *Comité des instruments de travail*

September 21, 2021, 16.00 Athens

Chairs: Cynthia Shelmerdine, Dimitri Nakassis, and Federico Aurora

Present: John Bennet, Flavia Carraro, Matilde Civitillo, Louis Godart, Anna Sacconi, Tom Palaima, Alessandro Greco, Philippa Steele, Julien Zurbach

Recommendations and statements are set in italics:

1. Aurora raised the issue, discussed in the committee during the Copenhagen colloquium in 2015, whether the committee ought to continue to serve as a body between CIPeM meetings. Nakassis pointed out that the committees are purely advisory to the main CIPeM body so the committee could give advice but not issue any binding resolutions. Bennet agreed and suggest that the committee set itself up as an advisory board. Palaima was concerned with the need for such advice, given the rapidly accelerating pace of publication in an increasingly digital world; in certain cases, decisions could be passed to the Secretary-General. Shelmerdine suggested, and Palaima agreed, that the committees should be resources to scholars for five year periods, especially with respect to new publications and new tablets. Shelmerdine suggested, summarizing the sense of the discussion, that during the periods in between colloquia, the committee chairs can be consulted if questions arise in the presentation of

materials. Nakassis raised the question of how committee chairs are selected, if these committees will serve augmented roles. Shelmerdine and Civitillo suggested that CIPEM have some kind of rules or bylaws set in writing.

We recommend that during periods between CIPEM colloquia, the committee chairs of the instruments de travail can be consulted if questions arise in the presentation of materials. We additionally recommend that the secretary general be included in such consultations.

2. The committee discussed continuing work on lexica, including the *Suplemento al Diccionario Micénico (DMicSupl)* and ongoing work on a second edition of the *Diccionario (DMic)* as well as Linear B General Indices. Godart, Palaima and Shelmerdine expressed that the field owes an enormous debt of gratitude to Francisco Aura Jorro and the entire team working on *Diccionario Micénico*. Palaima was happy to see the inclusion of multiple authors in the *Suplemento* and highlighted the need for such projects to involve younger scholars who can serve as successors. Some mechanism for drawing attention to new scholarly aids was discussed.

We express our gratitude to Aura Jorro and the entire Diccionario Micénico team (Alberto Bernabé, Eugenio Luján, Juan Piquero Rodríguez, and Carlos Varias García) for their contributions to the field.

3. Godart raised the issue of rapid publication; he, Shelmerdine and Palaima expressed enthusiasm for the supplement to *GORILA* currently being undertaken by Del Freo and Zurbach. Zurbach thanked these committee members and expressed the immense amount of work required to produce the supplement. Godart mentioned the model of Pylos (the rapid and interim publication of texts) and suggested that the rapid publication of the Ayios Vasileios texts be encouraged. Bennet informed the committee that new inscribed fragments are still being found and that the complete excavation of the archaeological context in which the tablets are being found should be completed soon. Steele added that rapid publication is also important in other contexts, including Cypro-Minoan documents. Aurora added the importance of digital publication to supplement tra-

ditional approaches; this will be discussed further at the new CIPEM committee on digital approaches. Although new models for publication exist, there are also institutional constraints on how scholars can publish, since certain publications are critical to career advancement and promotion.

We express enthusiasm for new corpora and other instruments de travail, and affirm the importance of rapid publication of new texts and paratextual data.

4. Palaima praised the widespread use of drawings of inscriptions by Godart in the monumental standard corpus publications of Aegean inscriptions for forty-plus years now; and we all thanked Louis, for routinely allowing their use in our scholarly publications with magnanimous pleasure. Louis expressed his great satisfaction that his work has been so helpful to research in our field.
5. Greco showed an example of detailed drawings from high-resolution images derived from RTI models.

21 September 2021

**Resolutions of the *Committee on digital approaches
to Aegean Scripts***

September 22, 2021, 18.00 Athens

Chairs: Federico Aurora, Alessandro Greco, and Dimitri Nakassis

Present: Lisa Bendall, John Bennet, Flavia Carraro, Matilde Civitillo, Cassandra Donnelly, Elena Džukeska, Anna Judson, Torsten Meißner, Barbara Montecchi, Tom Palaima, Juan Piquero Rodríguez, Philippa Steele, Miguel Valério, Julien Zurbach

Recommendations and statements are set in italics:

1. Nakassis read the charge set to the committee by the secretary-general of CIPEM, John Bennet: “There is a clear need for a coordinated approach to digital presentation, dissemination and analysis in Aegean scripts. The organisers have therefore decided to inaugurate a new committee [...] charged with developing this aspect of our field. Obvious needs are a CIPEM (or field-based) website, expansion of digitally available images / texts, the expansion/development of digital analytical tools, both visual + textual.”
2. Nakassis suggested that this committee should continue to work between CIPEM colloquia to facilitate scholarly conversations about digital tools. Bendall agreed. Nakassis suggested that CIPEM ought to consider rules and regulations about the composition of the committee in the future. Palaima noted that there’s never been any sense of exclusion in such committees, but we should avoid it, and that the number of people on the committee need not be limited.

We recommend that the committee continue to work between CIPEM colloquia.

3. The chairs of the committee brought up the idea of a CIPEM website. Meißner said that it was long overdue. Bendall stressed the difficulties of maintaining such a site; previous incarnations had been initiated but abandoned by Thompson and Nakassis. Aurora proposed a collaborative digital environment that focused on sharing and exchanging data. Nakassis read the proposal of Karnava, who stressed the need for shared responsibility, lists of colloquia and participants, archival materials, and preserving the multilingual character of the field. Judson suggested that parts of the website could be edited by multiple authorized users. Palaima suggested contact info for all Mycenologists; Bendall suggested that some parts of the website could be private. Judson brought up the important issue of funding. Meißner suggested a designated webmaster, brought up the overlap between this committee and the instruments de travail, and stressed that we shouldn't duplicate our efforts. Aurora discussed the advantages of linked data and brought up the parallels of papyri.info and epigraphy.info, suggested that the Institute of Classical Studies (ICS) would be a good host for the website, at least at first. Palaima brought up the need for continuous maintenance of the site and the difficulties of small budgets to support such important efforts. Nakassis suggested that we eventually need a steering committee for the website; Aurora suggested an initial working group to establish the website which would then be handed over to a steering committee. Judson asked how the composition of the working group would be determined, and Bennet said that he would be happy to begin that process. Bendall stressed the need for national diversity, and Judson added the need for diversity across gender and career stage as well. Bendall suggested the establishment of bylaws about the election and rotation of the steering committee. Aurora emphasized the importance of the integration between digital datasets and that this should be a long-term goal of our collaborations.

We recommend that CIPEM establish a working group to establish a digital collaboration initiative similar to papyri.info and epigraphy.info, the most visible aspect of which will be a website that will serve as a starting point for this collaborative work on Aegean and Cypriot

syllabic scripts. This group would also propose bylaws that would govern the administrative structure of this initiative, including a steering committee.

4. Montecchi presented on the INSCRIBE project's work, focusing on 3D models.

We congratulate the INSCRIBE team on their innovative research.

5. Greco presented on the *pa-i-to* Project's work, focusing on RTI and high-resolution illustration.

We congratulate the pa-i-to Project on its innovative research.

6. Aurora brought up the issue of encoding data digitally and the prospects of creating a version of EpiDoc for Linear B and other Aegean scripts. Bendall asked what advantages this would bring; Aurora responded with a number of ways in which such encoding would facilitate comparison of editions, search functionality, and so on. Greco praised databases such as *DAMOS* and *LiBER*, and suggested that future work coordinate with them.

We recommend the development of shared guidelines and practices to facilitate collaboration between research teams and to avoid reduplication of effort.

7. Nakassis suggested that the discussion indicated that there was a need for working groups to discuss common approaches. Montecchi agreed and said that we often face the same or similar problems. Bendall suggested that the digital approaches committee could facilitate such interactions, with the website working group focusing on the website. Greco suggested that the time was right for a new collaborative spirit among Mycenologists working with digital data, a sort of digital Wingspread that would facilitate the development of shared standards and protocols. Workshops and conferences were suggested as ways to establish these connections.

We recommend that the committee work to facilitate discussions about digital approaches in between CIPEM meetings, given the evident interest in these technologies.

22 September 2021